



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят восьмая сессия

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.12.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRE**

Предложение по исправлению 1 к дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 94 (защита в случае лобового столкновения)

Записка секретариата*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен секретариатом для включения в дополнение 4 к поправкам серии 01 к Правилам двух новых пунктов, содержащих переходные положения, которые были приняты Всемирным форумом на его сто пятьдесят пятой сессии, состоявшейся в ноябре 2011 года (ECE/TRANS/WP.29/1093, пункт 61). Эти два пункта, включенные в доклад о работе сессии, не были включены в окончательный текст дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам (E/ECE/324/Rev.1/Add.93/Rev.1/Amend.3, E/ECE/TRANS/501/Rev.1/Add.93/Rev.1/Amend.3). Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Добавить новые пункты 11.1 и 11.2 следующего содержания:

- "11.1 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официальных утверждений на основании настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 4 к поправкам серии 01.
- 11.2 Начиная с 23 июня 2013 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения в отношении только тех типов транспортных средств, которые соответствуют требованиям настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 4 к поправкам серии 01".
-